

# ЗАКОН

## О ПОТВРЂИВАЊУ УГОВОРА О ЗАЈМУ ПРОГРАМ ЧВРСТОГ ОТПАДА У СРБИЈИ, ФАЗА III ИЗМЕЂУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ЕВРОПСКЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ

### Члан 1.

Потврђује се Уговор о зајму Програм чврстог отпада у Србији, фаза III између Републике Србије и Европске банке за обнову и развој, који је потписан 17. децембра 2024. године, у оригиналу на енглеском језику.

### Члан 2.

Текст Уговора о зајму Програм чврстог отпада у Србији, фаза III између Републике Србије и Европске банке за обнову и развој, у оригиналу на енглеском језику и преводу на српски језик гласи:

(Operation Number 52642)

**LOAN AGREEMENT**

**SERBIAN SOLID WASTE PROGRAMME PHASE III**

between

**THE REPUBLIC OF SERBIA**

and

**EUROPEAN BANK  
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

Dated 17 December 2024

## TABLE OF CONTENTS

ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS; DEFINITIONS .....	2
Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions.....	2
Section 1.02. Definitions .....	2
Section 1.03. Interpretation .....	3
ARTICLE II - PRINCIPAL TERMS OF THE LOAN .....	3
Section 2.01. Amount and Currency.....	3
Section 2.02. Other Financial Terms of the Loan .....	3
Section 2.03. Drawdowns .....	4
ARTICLE III - EXECUTION OF THE PROJECT .....	5
Section 3.01. Other Affirmative Project Covenants.....	5
Section 3.02. Project Implementation Unit.....	6
ARTICLE IV - SUSPENSION; ACCELERATION.....	6
Section 4.01. Suspension .....	6
Section 4.02. Acceleration of Maturity .....	6
ARTICLE V - EFFECTIVENESS .....	7
Section 5.01. Conditions Precedent to Effectiveness .....	7
Section 5.02. Conditions Precedent to First Drawdown of the Loan .....	7
Section 5.03. Legal Opinions .....	7
Section 5.04. Termination for Failure to Become Effective .....	8
ARTICLE VI - MISCELLANEOUS .....	8
Section 6.01. Notices .....	8
SCHEDULE 1 - DESCRIPTION OF THE PROJECT .....	S1-1
SCHEDULE 2 - CATEGORIES AND DRAWDOWNS.....	S2-2

## LOAN AGREEMENT

**AGREEMENT** dated 17 December 2024 between **THE REPUBLIC OF SERBIA** represented by Minister of Finance of the Republic of Serbia, on behalf of the Government of the Republic of Serbia representing the Republic of Serbia (the "**Borrower**") and **EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT** (the "**Bank**").

### PREAMBLE

**WHEREAS**, the Bank has been established to provide financing for specific projects to foster the transition towards open market-oriented economies and to promote private and entrepreneurial initiative in certain countries committed to and applying the principles of multiparty democracy, pluralism and market economics;

**WHEREAS**, pursuant to a loan agreement dated 17 December 2021 between the Borrower and the Bank, the Bank has extended a loan to the Borrower in the amount of EUR 75,000,000 for the purposes of assisting the Borrower in the development of regional waste management centres in certain regions of the Republic of Serbia;

**WHEREAS**, the Bank has entered into following project agreements with the relevant project entities (each an "**Existing Project Entity**" and together the "**Existing Project Entities**"): (i) the project agreement dated 17 December 2021 between Regionalni centar za upravljanje otpadom "EKO-TAMNAVA" d.o.o, the Borrower and the Bank; (ii) the project agreement dated 17 December 2021 between Javno komunalno preduzeće "Regionalni centar za upravljanje otpadom Duboko", the Borrower and the Bank; (iii) the project agreement dated 17 December 2021 between Regionalna sanitarna deponija "Banjica" d.o.o, the Borrower and the Bank; (iv) project agreement dated 17 December 2021 between Javno komunalno preduzeće "Regionalni centar za upravljanje otpadom Rančevo", the Borrower and the Bank; (v) the project agreement dated 13 June 2022 between Javno komunalno preduzeće "Regionalna deponija Piroć", the Borrower and the Bank; and (vi) the project agreement dated 13 June 2022 between Javno komunalno preduzeće „Regionalna deponija Srem-Mačva", the Borrower and the Bank (each an "**Existing Project Agreement**" and together the "**Existing Project Agreements**");

**WHEREAS**, the Borrower intends to continue the implementation of the Project as described in Schedule 1;

**WHEREAS**, the Project will be carried out by the Borrower, through the Ministry of Environmental Protection ("**MEP**"), the Existing Project Entities and Javno preduzeće "Ingrin" (the "**New Project Entity**") (each a "**Project Entity**", and the Existing Project Entities and New Project Entity together referred to as the "**Project Entities**");

**WHEREAS**, the Borrower has requested assistance from the Bank in additional financing for the Project;

**WHEREAS**, the Borrower has entered into a loan from the French Development Agency (*Agence Française de Développement*) (the "**Co-financier**") on 17 December 2021 in the amount of EUR 75,000,000 to assist in financing of the Project, and now intends to contract a new loan in the amount of EUR 75,000,000 from the Co-financier subject to the terms and conditions to be set forth in an agreement (the "**Co-financing Agreement**") between the Borrower and the Co-financier;

**WHEREAS**, the Bank and the Co-financier have entered into a project implementation agreement dated 17 December 2021 as amended on 13 June 2022 (the “**Project Implementation Agreement**”) providing terms and conditions under which the Bank and the Co-financier will co-finance the Project, and now the Bank and Co-financier intend to enter into an amendment to the Project Implementation Agreement (the “**Amendment No.2 to the Project Implementation Agreement**”) to stipulate the terms and conditions of the additional co-financing of the Project; and

**WHEREAS**, the Bank has agreed on the basis of, *inter alia*, the foregoing to make a new loan to the Borrower in the amount of up to EUR 75,000,000, subject to the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the Existing Project Agreements, and in the project agreement to be entered into between the New Project Entity, the Borrower represented by the MEP and the Bank (the “**New Project Agreement**”) (each a “**Project Agreement**” as defined in the Standard Terms and Conditions, and the Existing Project Agreements and the New Project Agreement together referred to as the “**Project Agreements**”).

**NOW, THEREFORE**, the parties hereby agree as follows:

## **ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS; DEFINITIONS**

### **Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions**

All of the provisions of the Bank's Standard Terms and Conditions dated 5 November 2021 are hereby incorporated into and made applicable to this Agreement with the same force and effect as if they were fully set forth herein (the “**Standard Terms and Conditions**”).

### **Section 1.02. Definitions**

Wherever used in this Agreement (including the Preamble and Schedules), unless stated otherwise or the context otherwise requires, the terms defined in the Preamble have the respective meanings given to them therein, the terms defined in the Standard Terms and Conditions have the respective meanings given to them therein and the following terms have the following meanings:

“Borrower's Authorised Representative”	means the Minister of Finance of the Borrower.
“ClientNet”	means the Bank's online portal for the transmission of documents and information between the Bank and its clients, and any replacement website as the Bank may from time to time notify the Borrower.
“Designated Performance Requirements”	means Performance Requirements 1 through 8 and 10 (or, as the context may require, any one of such Performance Requirements) of the Performance

Requirements dated April 2019 and related to the Bank's Environmental and Social Policy dated April 2019.

"Enforcement Policy and Procedures"

means the Bank's Enforcement Policy and Procedures dated 4 October 2017.

"Environmental and Social Action Plan(s)"

means the plans of environmental and social mitigation and improvement measures agreed between the Bank and each Project Entity in accordance with each Project Agreement and referred to therein as "Environmental and Social Action Plan".

"Fiscal Year"

means the Borrower's fiscal year commencing on 1 January of each year.

"Project Implementation Unit"

means the project implementation unit referred to in Section 3.02.

### **Section 1.03. Interpretation**

In this Agreement, a reference to a specified Article, Section or Schedule shall, except where stated otherwise in this Agreement, be construed as a reference to that specified Article or Section of, or Schedule to, this Agreement.

## **ARTICLE II - PRINCIPAL TERMS OF THE LOAN**

### **Section 2.01. Amount and Currency**

The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of EUR 75,000,000.

### **Section 2.02. Other Financial Terms of the Loan**

- (a) The Minimum Drawdown Amount shall be EUR 50,000, provided that the maximum number of Drawdowns shall be limited to 50 Drawdowns.
- (b) The Minimum Prepayment Amount shall be EUR 1,000,000.
- (c) The Minimum Cancellation Amount shall be EUR 1,000,000.
- (d) The Interest Payment Dates shall be 25 April and 25 October of each year.
- (e) (1) The Borrower shall repay the Loan in 19 equal (or as nearly equal as possible) semi-annual instalments on 25 April and 25 October of each year, with the first Loan Repayment Date being 25 April 2027 and the last Loan Repayment being 25 April 2036.

(2) Notwithstanding the foregoing, in the event that (i) the Borrower does not draw down the entire Loan amount prior to the first Loan Repayment Date specified in this Section 2.02.(e), and (ii) the Bank extends the Last Availability Date specified in Section 2.02.(f) below to a date which falls after such first Loan Repayment Date, then the amount of each drawdown made on or after the first Loan Repayment Date shall be allocated for repayment in equal amounts to the several Loan Repayment Dates which fall after the date of such drawdown (with the Bank adjusting the amounts so allocated as necessary so as to achieve whole numbers in each case). The Bank shall, from time to time, notify the Borrower of such allocations.

(f) The Last Availability Date shall be the fourth anniversary of the date of this Agreement, or such later date that the Bank may notify to the Borrower. Any extension of the Last Availability Date will be agreed through the means of exchange of letters between the Bank and the Borrower.

(g) The rate of the Commitment Charge shall be 0.5% per annum. The Commitment Charge shall accrue from the date sixty (60) days after the date of this Agreement for the Loan.

(h) The rate of the Front-end Commission shall be 1% of the Loan.

(i) The Loan is subject to a Variable Interest Rate. Notwithstanding the foregoing, the Borrower may, as an alternative to paying interest at a Variable Interest Rate on all or any portion of the Loan then outstanding, elect to pay interest at a Fixed Interest Rate on such portion of the Loan in accordance with Section 3.04(c) of the Standard Terms and Conditions.

### **Section 2.03. Drawdowns**

(a) The Available Amount may be drawn down from time to time in accordance with the provisions of Schedule 2 to finance expenditures made (or, if the Bank so agrees, to be made) in respect of the reasonable cost of goods, works and services required for the Project.

(b) Notwithstanding Section 3.05(c) of the Standard Terms and Conditions, the Borrower has opted not to have the Front-end Commission paid out of the Available Amount and shall instead pay the Front-end Commission out of its own resources. The payment of the Front-end Commission by the Borrower shall be made pursuant to Section 3.05(d) of the Standard Terms and Conditions.

## **ARTICLE III - EXECUTION OF THE PROJECT**

### **Section 3.01. Other Affirmative Project Covenants**

In addition to the general undertakings set forth in Articles IV and V of the Standard Terms and Conditions, the Borrower shall, unless the Bank otherwise agrees:

(a) Through the MEP, cause all goods, works and services financed out of the proceeds of the Loan to be used exclusively for the purposes of the Project;

- (b) Through the MEP, delegate to the Project Entities the day-to-day management of the Project, including, but not limited to, the consolidated financial and procurement management;
- (c) Through the MEP, perform all of its obligations under the Project Agreements;
- (d) Through the MEP, cause the Project Entities to perform all of their obligations under the Project Agreements;
- (e) Take, or cause to be taken, all additional action necessary to provide adequate funds for the completion of the Project;
- (f) Provide or cause to be provided, when requested, all governmental licenses, approvals or consents required for the financing and carrying out of the Project by the Project Entities, and for carrying on of the Project Entities' business, including all approvals and licenses necessary to ensure that the Project Entities are granted rights of way and other land use rights necessary for carrying out the Project;
- (g) Through the MEP, ensure the operation of the regional waste management centres and Project Entities, including ensuring that the Project Entities have adequate resources and suitably qualified personnel, after the completion of the Project;
- (h) Through the MEP, ensure the implementation of the Environmental and Social Action Plans, Stakeholder Engagement Plans (as defined in each Project Agreement) and Land Acquisition and Resettlement Frameworks (as defined in each Project Agreement) and compliance with the Designated Performance Requirements by the Project Entities;
- (i) Through the MEP, ensure that the Livelihood Restoration Plan (as defined in each Project Agreement) for a relevant part of the Project, as applicable, is developed and implemented in compliance with Bank's Environmental and Social Policy;
- (j) Transfer free of charge the assets financed from the proceeds of the Loan to each Project Entity, as applicable, at the latest one year after the receipt of the related assets;
- (k) Through the MEP, finalise and adopt waste prevention program of the Republic of Serbia (2024-2029) by 31 December 2025; and
- (l) Exempt from VAT and customs duties (all goods, works and services (including consultancy services)), procured by the Borrower acting through the MEP and/or the Project Entities for the Project and financed from the proceeds of the Loan or any technical cooperation funds made available by the Bank, or provide for their reimbursement.

### **Section 3.02. Project Implementation Unit**

In order to coordinate, manage, monitor and evaluate all aspects of the implementation of the Project, including the procurement of goods, works and services (including consultancy services) for the Project, the Borrower, through the MEP, shall, unless otherwise agreed with the Bank, duly maintain and at all times during execution of the Project operate the Project Implementation Unit with adequate resources and suitably qualified personnel, under terms of reference acceptable to the Bank.



## **ARTICLE IV - SUSPENSION; ACCELERATION**

### **Section 4.01. Suspension**

The following are specified for purposes of Section 7.01(a)(xvii) of the Standard Terms and Conditions:

- (a) the legislative and regulatory framework applicable to the waste management sector in the territory of the Borrower shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived in a manner that would have a material adverse effect on the Project or the ability of the Borrower and/or any Project Entity to perform their obligations under this agreement or the Project Agreements other than as approved by the Bank in writing;
- (b) the Statutes shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived in a manner that would have a material adverse effect on the Project or the ability of the Project Entity to perform its obligations under the Project Agreement; and
- (c) the ultimate control of the Project Entities shall have been transferred to a party other than the Borrower, unless the Bank has given its prior written approval to such transfer.

### **Section 4.02. Acceleration of Maturity**

The following is specified for purposes of Section 7.06(f) of the Standard Terms and Conditions:

- (a) any event specified in Section 4.01 shall have occurred and continued without remedy for sixty (60) days after notice thereof has been given by the Bank to the Borrower.

## **ARTICLE V - EFFECTIVENESS**

### **Section 5.01. Conditions Precedent to Effectiveness**

The following are specified for purposes of Section 9.02(c) of the Standard Terms and Conditions as additional conditions to the effectiveness of this Agreement and the Project Agreements:

- (a) the Co-financing Agreement has been executed and delivered and all conditions precedent to its effectiveness or to the right of the Borrower to make drawdowns thereunder, except only the effectiveness of this Agreement, have been fulfilled; and
- (b) the execution of the Amendment No.2 to the Project Implementation Agreement.

### **Section 5.02. Conditions Precedent to First Drawdown of the Loan**

The following is specified as a condition to the first Drawdown of the Loan under this Agreement:

- (a) the appointment of an independent engineer for the New Project Entity by the Borrower, acting through the MEP, to supervise works of the Project.
- (b) the Environmental and Social Action Plans, Stakeholder Engagement Plans (as defined in each Project Agreement), Land Acquisition and Resettlement Framework (as defined in each Project Agreement), and Livelihood Restoration Plans (as defined in each Project Agreement) (if relevant) for the Project have been agreed; and
- (c) the amendment of the Existing Project Agreements and the execution of the New Project Agreement for the Project by the duly authorised parties thereto.

**Section 5.03. Legal Opinions**

- (a) For purposes of Section 9.03(a) of the Standard Terms and Conditions, the opinion shall be given on behalf of the Borrower by the Ministry of Justice.
- (b) For purposes of Section 9.03(c) of the Standard Terms and Conditions, the opinion or opinions of counsel shall be given on behalf of the New Project Entity by the head of legal department of the New Project Entity.
- (c) For purposes of Section 9.03 of the Standard Terms and Conditions, the opinion shall be given on behalf of the Borrower, acting through the MEP, and shall provide an opinion issued by the Ministry of Justice on its behalf, which shall confirm that the New Project Agreement has been duly authorised and delivered on behalf of the Borrower and constitute valid and legally binding obligations of the Borrower enforceable in accordance with their terms.

**Section 5.04. Termination for Failure to Become Effective**

The date 180 days after the date of this Agreement is specified for purposes of Section 9.04 of the Standard Terms and Conditions.

**ARTICLE VI - MISCELLANEOUS**

**Section 6.01. Notices**

(a) The following addresses are specified for purposes of Section 10.01 of the Standard Terms and Conditions, except that any notice shall be deemed to be delivered if by hand, mail, or in pdf or similar format by electronic mail:

For the Borrower:

The Republic of Serbia  
 The Ministry of Finance  
 Kneza Milosa 20  
 11000, Belgrade  
 Serbia

Attention: Minister of Finance  
 Telephone: +381 11 765 2012  
 Email: kabinet@mfin.gov.rs

For EBRD:

European Bank for Reconstruction and Development  
 5 Bank Street  
 London E14 4BG  
 United Kingdom

Attention: Banking Services / Operation No. 52642  
 Telephone: +44 20 7338 6100  
 Email: bankingservices@ebrd.com

(b) The Bank may invite the Borrower to register to use ClientNet or another form of electronic communication and, if the Borrower and the Bank agree to use ClientNet or such other form of electronic communication, any notice, application or other communication from the Borrower to the Bank or from the Bank to the Borrower (other than any notice, application or other communication that is required by this Agreement to be in an original, certified or hard copy), may, subject to the terms and conditions of ClientNet or such other form of electronic communication, be given or made by posting such notice, application or other communication on ClientNet or sent in accordance with the terms agreed concerning such other form of electronic communication.

(c) Any notice, application or other communication delivered by hand, airmail or facsimile transmission or via ClientNet or another agreed form of electronic communication will only be effective when actually received (or made available) in readable form, provided that any notice, application or other communication that is received (or made available) after 5:00 p.m. in the place in which the party to whom the relevant notice, application or communication is sent has its address for the purpose of this Agreement shall be deemed only to become effective on the following day.

(d) Promptly following the execution of the Agreement, the Borrower, MEP, and the Project Entities shall indicate to the Bank the names, titles and email addresses of the persons designated as the initial contacts of the Borrower for purposes of any invitation the Bank may send to the Borrower regarding ClientNet in the form of the table below Please note that group email addresses cannot be registered to use ClientNet therefore the email addresses listed below should be for individual persons only.

<b>Name</b>	<b>Title</b>	<b>E-mail address</b>	<b>Language - English, Russian, French</b>

**IN WITNESS WHEREOF**, the parties hereto, acting through their duly authorised representatives, have caused this Agreement to be signed in six copies in the English language and delivered as of the day and year first above written.

**THE REPUBLIC OF SERBIA**

By: \_\_\_\_\_

Name: Siniša Mali

Title: First Deputy Prime Minister and Minister of Finance

**EUROPEAN BANK  
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By: \_\_\_\_\_

Name: Charlotte Ruhe

Title: Managing Director, CSEE

**SCHEDULE 1 - DESCRIPTION OF THE PROJECT**

1. The purpose of the Project is to assist the Borrower in the development of regional waste management centres in certain regions of the Republic of Serbia.
2. The Project consists of the following, subject to such modifications thereof as the Bank and the Borrower may agree upon from time to time:
  - (i) Construction or expansion of
    - a. the regional waste management system in Kalenic solid waste region ("Eko-Tamnava" d.o.o. is the Project Entity);
    - b. the regional waste management system in Sombor solid waste region ("Rančevo" d.o.o. is the Project Entity);
    - c. the regional waste management system in Duboko solid waste region ("Duboko" d.o.o. is the Project Entity);
    - d. the regional waste management system in Nova Varos solid waste region ("Banjica" d.o.o. is the Project Entity);
    - e. the regional waste management system in Pirot solid waste region ("Pirot" d.o.o. is the Project Entity);
    - f. the regional waste management system in Sremska Mitrovica solid waste region ("Srem-Mačva" d.o.o. is the Project Entity);
    - g. the regional waste management system in Indjija solid waste region ("Ingrin" d.o.o. is the Project Entity); and
    - h. the multi-regional primary sorting system within existing solid waste regions.
  - (ii) Engagement of suitably qualified consultants to assist in works supervision, and related studies, designs, and technical assistance and procurement and implementation support.
3. The Project is expected to be completed by 31 December 2028.

**SCHEDULE 2 - CATEGORIES AND DRAWDOWNS**

1. The table attached to this Schedule sets forth the Category to be financed out of the proceeds of the Loan allocated to such Category, and the percentage of expenditures for items to be financed in such Category.
2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 above, no Drawdown shall be made in respect of expenditures incurred prior to the date of the Agreement.

**Attachment to Schedule 2**

<b>Category</b>	<b>Amount of the Loan (EUR)</b>	<b>% of Expenditures to be financed</b>
Capital expenditures (goods, works, and services) (including contingencies), procurement support, works supervision, studies and designs, and technical assistance	75,000,000	100% (excluding VAT and custom duties)
<b>Total:</b>	<b>75,000,000</b>	



(Оперативни број 52642)

**УГОВОР О ЗАЈМУ**

**ПРОГРАМ ЧВРСТОГ ОТПАДА У СРБИЈИ, ФАЗА III**

између

**РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

и

**ЕВРОПСКЕ БАНКЕ  
ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ**

Датум: 17. децембар 2024. године

## САДРЖАЈ

ЧЛАН I – СТАНДАРДНИ УСЛОВИ ПОСЛОВАЊА; ДЕФИНИЦИЈЕ.....	
Одељак 1.01. Уношење Стандардних услова пословања.....	
Одељак 1.02. Дефиниције.....	
Одељак 1.03. Тумачење.....	
ЧЛАН II – ГЛАВНИ УСЛОВИ ЗАЈМА.....	
Одељак 2.01. Износ и валута .....	
Одељак 2.02. Остали финансијски услови Зајма .....	
Одељак 2.03. Повлачења средстава .....	
ЧЛАН III – ИЗВРШЕЊЕ ПРОЈЕКТА.....	
Одељак 3.01. Остале афирмативне одредбе Пројекта .....	
Одељак 3.02. Јединица за имплементацију Пројекта.....	
ЧЛАН IV – ОБУСТАВА; УБРЗАЊЕ .....	
Одељак 4.01. Обустава .....	
Одељак 4.02. Убрзање доспећа.....	
ЧЛАН V – СТУПАЊЕ НА СНАГУ.....	
Одељак 5.01. Претходни услови за ступање на снагу.....	
Одељак 5.02. Претходни услови за прво повлачење Зајма.....	
Одељак 5.03. Правна мишљења .....	
Одељак 5.04. Раскид због неступања на снагу .....	
ЧЛАН VI – РАЗНО .....	
Одељак 6.01. Обавештења.....	
ПРИЛОГ 1 – ОПИС ПРОЈЕКТА.....	
ПРИЛОГ 2 – КАТЕГОРИЈЕ И ПОВЛАЧЕЊА СРЕДСТАВА.....	

## УГОВОР О ЗАЈМУ

**УГОВОР** од 17. децембра 2024. године између **РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ** коју представља министар финансија Републике Србије, у име Владе Републике Србије као заступника Републике Србије („**Зајмопримац**“) и **ЕВРОПСКЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ** („**Банка**“).

### ПРЕАМБУЛА

**С ОБЗИРОМ НА ТО ДА** је Банка основана да обезбеђује финансирање за специфичне пројекте који треба да убрзају прелаз ка отвореним тржишно оријентисаним привредама и да промовише приватну и предузетничку иницијативу у одређеним земљама које су се обавезале и које примењују принципе вишепартијске демократије, плурализма и тржишних економија;

**С ОБЗИРОМ НА ТО ДА**, у складу са уговором о зајму закљученим 17. децембра 2021. године између Зајмопримца и Банке, Банка је Зајмопримцу одобрила зајам у износу од 75.000.000 евра за потребе подршке Зајмопримцу у развоју регионалних центара управљања чврстим отпадом у одређеним регионима Републике Србије;

**С ОБЗИРОМ НА ТО ДА** је Банка закључила следеће уговоре о пројекту са релевантним пројектним субјектима (сваки појединачно „**Постојећи пројектни субјект**“ и заједно „**Постојећи пројектни субјекти**“): (i) уговор о пројекту од 17. децембра 2021. године између Регионалног центра за управљање отпадом „ЕКО-ТАМНАВА“ д.о.о, Зајмопримца и Банке; (ii) уговор о пројекту од 17. децембра 2021. године између Јавног комуналног предузећа „Регионални центар за управљање отпадом Дубоко“, Зајмопримца и Банке; (iii) уговор о пројекту од 17. децембра 2021. године између Регионалне санитарне депоније „Бањица“ д.о.о., Зајмопримца и Банке; (iv) уговор о пројекту од 17. децембра 2021. године између Јавног комуналног предузећа „Регионални центар за управљање отпадом Ранчево“, Зајмопримца и Банке; (v) уговор о пројекту од 13. јуна 2022. године између Јавног комуналног предузећа „Регионална депонија Пирот“, Зајмопримца и Банке; и (vi) уговор о пројекту од 13. јуна 2022. године између Јавног комуналног предузећа „Регионална депонија Срем-Мачва“, Зајмопримца и Банке (сваки појединачно „**Постојећи уговор о пројекту**“ и заједно „**Постојећи уговори о пројекту**“);

**С ОБЗИРОМ НА ТО ДА** Зајмопримац намерава да настави са спровођењем Пројекта како је описано у Прилогу 1;

**С ОБЗИРОМ НА ТО ДА** ће Пројекат спроводити Зајмопримац, преко Министарства заштите животне средине („**МЗЖС**“), Постојећи пројектни субјекти и Јавно предузеће „Ингрин“ („**Нови пројектни субјект**“) (сваки појединачно „**Пројектни субјект**“, и Постојећи пројектни субјекти и Нови пројектни субјект, заједно „**Пројектни субјекти**“);

**С ОБЗИРОМ НА ТО ДА** је Зајмопримац затражио помоћ од Банке за додатно финансирање Пројекта;

**С ОБЗИРОМ НА ТО ДА** је Зајмопримац 17. децембра 2021. године уговорио зајам у износу од 75.000.000 евра са Француском развојном агенцијом (*Agence*

*Française de Développement*) („**Кофинансијер**“) за помоћ у финансирању Пројекта, а сада намерава да уговори нови зајам у износу од 75.000.000 евра са Кофинансијером, у складу са одредбама и условима који ће бити наведени у уговору („**Уговор о кофинансирању**“) између Зајмопримца и Кофинансијера;

**С ОБЗИРОМ НА ТО ДА** су Банка и Кофинансијер склопиле уговор о имплементацији пројекта, дана 17. децембра 2021. године, измењеног и допуњеног 13. јуна 2022. године („**Уговор о имплементацији пројекта**“) који предвиђа одредбе и услове под којима ће Банка и Кофинансијер кофинансирати Пројекат, а сада Банка и Кофинансијер намеравају да закључе измену и допуну Уговора о имплементацији пројекта („**Измена и допуна бр. 2 Уговора о имплементацији пројекта**“) како би се утврдили услови додатног суфинансирања Пројекта; и

**С ОБЗИРОМ НА ТО ДА** се Банка сагласила на основу, између осталог, горе наведеног да Зајмопримцу одобри нови зајам у износу до 75.000.000 евра, у складу са одредбама и условима који су наведени или на које се врши позивање у овом уговору, Постојећим уговорима о пројектима, као и уговором о пројекту који ће бити закључен између Новог пројектног субјекта, Зајмопримца којег представља МЗЖС и Банке („**Нови уговор о пројекту**“) (сваки појединачно „**Уговор о пројекту**“ како је дефинисано у Стандардним условима пословања и Постојећи уговори о пројекту и Нови уговор о пројекту заједно „**Уговори о пројекту**“).

**НА ОСНОВУ ТОГА**, уговорне стране се овим усаглашавају на следећи начин:

## ЧЛАН I – СТАНДАРДНИ УСЛОВИ ПОСЛОВАЊА; ДЕФИНИЦИЈЕ

### Одељак 1.01. Уношење Стандардних услова пословања

Све одредбе Стандардних услова пословања Банке од 5. новембра 2021. године овим су унете у овај уговор и примењују се на овај уговор са истим дејством као да су у потпуности овде наведене („**Стандардни услови пословања**“).

### Одељак 1.02. Дефиниције

Где год да се користе у овом уговору (укључујући Преамбулу и Прилоге), осим ако није другачије утврђено или ако контекст другачије не налаже, изрази дефинисани у Преамбули имају одговарајућа значења која су им тамо приписана, изрази дефинисани у Стандардним условима пословања имају одговарајућа значења која су им тамо приписана, а следећи изрази имају следећа значења:

„Овлашћени представник  
Зајмопримца“

значи министар финансија Зајмопримца.

„ClientNet“

представља интернет портал Банке за пренос докумената и информација између Банке и њених клијената, као и било који резервни вебсајт о коме Банка може повремено да обавести Зајмопримца.

„Одређени захтеви  
за успешно извршење  
посла”

представља Захтеве за успешно извршење посла 1 до 8 и 10 (или, у зависности од контекста, било који од таквих Захтева за успешно извршење посла) Захтева за успешно извршење посла од априла 2019. године, а који се односе на Еколошку и социјалну политику Банке од априла 2019. године.

„Политика и процедуре  
примене”

значи Политика и процедуре примене Банке од 4. октобра 2017. године.

„Еколошки и социјални  
акциони план(ови)”

означава планове еколошких и социјалних мера за ублажавање и побољшање које су договорене између Банке и сваког Пројектног субјекта у складу са сваким Уговором о Пројекту и који се у њему помињу као „Еколошки и социјални акциони план”.

„Фискална година”

значи фискалну годину Зајмопримца која почиње 1. јануара сваке године.

„Јединица за имплементацију  
Пројекта”

означава јединицу за имплементацију пројекта описаног у Одељку 3.02.

### **Одељак 1.03. Тумачења**

У овом уговору, упућивање на одређени члан, одељак или прилог, осим уколико није другачије наведено у оквиру овог уговора, тумачи се као упућивање на тај одређени члан, одељак или прилог овог уговора.

## **ЧЛАН II – ГЛАВНИ УСЛОВИ ЗАЈМА**

### **Одељак 2.01. Износ и валута**

Банка је сагласна да позајми Зајмопримцу, под условима које овај уговор дефинише или на њих упућује, износ од 75.000.000 евра.

### **Одељак 2.02. Остали финансијски услови Зајма**

- (а) Минимални износ за повлачење је 50.000 евра, под условом да не буде више од 50 повлачења.
- (б) Минимални износ превременог плаћања је 1.000.000 евра.
- (ц) Минимални износ који се може отказати је 1.000.000 евра.
- (д) Датуми за плаћање камате су 25. април и 25. октобар сваке године.
- (е) (1) Зајмопримац отплаћује Зајам у 19 једнаких (или приближно једнаких, у могућој мери) полугодишњих рата, 25. априла и 25. октобра сваке

године, при чему је први Датум отплате Зајма 25. април 2027. године, а последњи Датум отплате Зајма 25. април 2036. године.

(2) Без обзира на напред наведено, у случају да (i) Зајмопримац не повуче целокупни износ Зајма пре првог Датума отплате Зајма, наведеног у овом одељку 2.02.(е) и (ii) Банка продужи Последњи датум расположивости наведен у Одељку 2.02.(ф) испод до датума који пада после таквог првог Датума отплате Зајма, тада се свако повлачење извршено на датум или након првог Датума отплате Зајма расподељује за отплату у једнаким износима на неколико Датума отплате Зајма који падају након датума тог повлачења (при чему Банка коригује износе који су на тај начин расподељени онако како је неопходно да би се у сваком случају добили цели бројеви). Банка с времена на време обавештава Зајмопримца о таквим расподелама.

(ф) Последњи датум расположивости ће бити на четврту годишњицу од датума овог уговора, или каснији датум о којем Банка може обавестити Зајмопримца. Сваки продужетак Последњег датума расположивости биће договорен путем размене писама између Банке и Зајмопримца.

(г) Стопа провизије на неповучени део зајма износи 0,5% на годишњем нивоу. Провизија на неповучени део зајма ће се обрачунавати шездесет (60) дана након датума овог уговора за Зајам.

(х) Стопа Уписне накнаде ће бити 1% Зајма.

(и) Зајам подлеже Варијабилној каматној стопи. Без обзира на претходно наведено, Зајмопримац може, као алтернативу плаћања камате по Варијабилној каматној стопи на цео износ Зајма или на било који његов део који у том тренутку буде неотплаћен, одабрати да плати камату по Фиксној каматној стопи на тај део Зајма, у складу са Одељком 3.04(ц) Стандардних услова пословања.

### **Одељак 2.03. Повлачења средстава**

(а) Распоживи износ може се повлачити повремено у складу са одредбама из Прилога 2 за финансирање издатака насталих (или, ако се Банка сагласи, издатака који ће тек настати) по основу прихватљивих цена робе, радова и услуга потребних за Пројекат.

(б) Без обзира на Одељак 3.05(ц) Стандардних услова пословања, Зајмопримац је одлучио да се Уписна провизија не исплати из доступног износа зајма, него ће уместо тога платити Уписну провизију из сопствених средстава. Плаћање Уписне провизије од стране Зајмопримца биће извршено у складу са Одељком 3.05(д) Стандардних услова пословања.

### ЧЛАН III – ИЗВРШЕЊЕ ПРОЈЕКТА

#### Одељак 3.01. Остале афирмативне одредбе Пројекта

Поред општих обавеза утврђених у члановима IV и V Стандардних услова пословања, Зајмопримац ће, осим ако се Банка другачије не сагласи:

(а) Поступајући преко МЗЖС, учинити да се сва добра, радови и услуге финансирани из средстава Зајма користе искључиво за потребе Пројекта;

(б) Поступајући преко МЗЖС, делегирати Пројектним субјектима свакодневно управљање Пројектом, укључујући, али не ограничавајући се на консолидовано финансијско управљање и управљање набавкама;

(ц) Поступајући преко МЗЖС, извршавати све своје обавезе према Уговорима о пројекту;

(д) Поступајући преко МЗЖС, учинити да Пројектни субјекти извршавају све своје обавезе према Уговорима о пројекту;

(е) Предузимати или подстицати предузимање свих додатних радњи потребних за обезбеђивање одговарајућих средстава за завршетак Пројекта;

(ф) Обезбедити или учинити да се обезбеди, када се то захтева, све владине дозволе, одобрења или сагласности потребне за финансирање и спровођење Пројекта од стране Пројектних субјеката, и за обављање послова Пројектних субјеката, укључујући сва одобрења и дозволе неопходне како би се Пројектним субјектима одобрила права проласка и друга права коришћења земљишта неопходна за спровођење Пројекта;

(г) Поступајући преко МЗЖС, обезбедити рад регионалних центара за управљање чврстим отпадом и Пројектних субјеката, укључујући обезбеђивање да Пројектни субјекти имају адекватне ресурсе и одговарајуће квалификовано особље, након завршетка Пројекта;

(х) Поступајући преко МЗЖС, обезбедити имплементацију Еколошких и социјалних акционих планова, Планова ангажовања заинтересованих страна (како је дефинисано у сваком појединачном Уговору о пројекту) и Оквирима за експропријацију и пресељење (како је дефинисано у сваком појединачном Уговору о пројекту) и усклађеност са Одређеним захтевима за успешно извршење посла утврђеним од стране Пројектних субјеката;

(и) Поступајући преко МЗЖС, осигурати да се План обнове средстава за живот (како је дефинисано у сваком појединачном Уговору о пројекту) за релевантни део Пројекта, ако је могуће, развије и спроведе у складу са Еколошком и социјалном политиком Банке;

(ј) Пренети без накнаде средства финансирана из Зајма сваком Пројектном субјекту, према потреби, најкасније годину дана од пријема тих средстава;

(к) Поступајући преко МЗЖС, финализовати и усвојити програм превенције отпада Републике Србије (2024-2029) до 31. децембра 2025. године; и

(л) Ослободити од ПДВ-а и царина (сву робу, радове и услуге (укључујући консултантске услуге)), које је Зајмопримац набавио поступајући преко МЗЖС

и/или Пројектних субјеката за Пројекат и финансирао из средстава Зајма или било којим средствима за техничку сарадњу које Банка ставља на располагање или обезбеђује њихову надокнаду.

### **Одељак 3.02 Јединица за имплементацију Пројекта**

У циљу координације, управљања, праћења и оцене свих аспеката имплементације Пројекта, укључујући набавку добара, радова и услуга (укључујући консултантске услуге) за Пројекат, Зајмопримац ће, преко МЗЖС-а, осим ако није другачије договорено са Банком, прописно одржавати и у сваком тренутку током извођења Пројекта управљати Јединицом за имплементацију Пројекта са адекватним ресурсима и одговарајуће квалификованим особљем, према пројектном задатку прихватљивом за Банку.

## **ЧЛАН IV – ОБУСТАВА; УБРЗАЊЕ**

### **Одељак 4.01. Обуштава**

У сврхе Одељка 7.01(а)(xvii) Стандардних услова пословања дефинисано је следеће:

(а) законодавни и регулаторни оквир који се примењује на сектор управљања чврстим отпадом на територији Зајмопримца буде измењен, обустављен, стављен ван снаге, опозван или се од њега одустане на начин који ће имати материјално негативан утицај на Пројекат или способност Зајмопримца и/или Пројектног субјекта да испуне своје обавезе по овом уговору или Уговорима о пројекту осим оних које је Банка одобрила у писаној форми;

(б) статuti буду измењени, обустављени, стављени ван снаге, опозвани или се од њих одустане на начин који би битно и негативно утицао на Пројекат или способност Пројектног субјекта да испуни своје обавезе по Уговору о Пројекту;  
и

(ц) крајња контрола над Пројектним субјектима буде пренета некој страни која није Зајмопримац, осим у случају да је Банка претходно дала своје писано одобрење за такав трансфер.

### **Одељак 4.02. Убрзање доспећа**

Следеће је назначено за сврхе Одељка 7.06(ф) Стандардних услова пословања:

(а) уколико наступи било који од случајева наведених у Одељку 4.01 и не отклони се за шездесет (60) дана након што Банка о томе обавести Зајмопримца.



## ЧЛАН V – СТУПАЊЕ НА СНАГУ

### Одељак 5.01. Претходни услови за ступање на снагу

У сврхе Одељка 9.02(ц) Стандардних услова пословања, следеће одредбе одређују додатне услове за ступање на снагу овог уговора и Уговора о пројекту:

(а) Уговор о кофинансирању је потписан и предат и сви услови који претходе његовом ступању на снагу или праву Зајмопримца да врши повлачења средстава према њему, осим само ступања на снагу овог уговора, су испуњени; и

(б) потписивање Измене и допуне бр. 2 Уговора о имплементацији пројекта.

### Одељак 5.02. Претходни услови за прво повлачење Зајма

Следећа одредба је наведена као додатни услов за прво повлачење Зајма према овом уговору:

(а) именовање независног инжењера за Новог пројектног субјекта од стране Зајмопримца, делујући преко МЗЖС-а, да надгледа радове Пројекта.

(б) Еколошки и социјални акциони планови, Планови ангажовања заинтересованих страна (како је дефинисано у сваком Уговору о пројекту), Оквир за експропријацију и пресељење (како је дефинисано у сваком Уговору о пројекту) и Планови за обнављање средстава за живот (како је дефинисано у сваком Уговору о пројекту) (ако је релевантно) за Пројекат су договорени; и

(ц) измене и допуне Постојећих уговора о пројекту и потписивање Новог уговора о пројекту за Пројекат од стране прописно овлашћених страна.

### Одељак 5.03. Правна мишљења

(а) У сврхе Одељка 9.03(а) Стандардних услова пословања, мишљење у име Зајмопримца даје Министарство правде.

(б) У сврхе Одељка 9.03(ц) Стандардних услова пословања, мишљење или мишљења саветника ће у име Новог пројектног субјекта дати шеф правног одељења Новог пројектног субјекта.

(ц) У сврхе Одељка 9.03 Стандардних услова пословања, мишљење ће бити дато у име Зајмопримца, делујући преко МЗЖС, које је у његово име издало Министарство правде, које ће потврдити да је Нови уговор о пројекту уредно одобрен и достављен у име Зајмопримца и да представља важећу и правно обавезујућу обавезу Зајмопримца, извршиву у складу са његовим условима.

### Одељак 5.04. Раскид због неступања на снагу

Датум који пада 180 дана након датума овог уговора одређен је у сврхе Одељка 9.04 Стандардних услова пословања.

## ЧЛАН VI – РАЗНО

### Одељак 6.01. Обавештења

(а) Следеће адресе се наводе у сврхе Одељка 10.01 Стандардних услова пословања, осим што ће се сматрати да је свако обавештење достављено лично, поштом, или у pdf или сличном формату електронском поштом:

За Зајмопримца:

Република Србија  
Министарство финансија  
Кнеза Милоша 20  
11000 Београд  
Србија

За: Министар финансија  
Телефон: +381 11 765 2012  
E-mail адреса: kabinet@mfin.gov.rs

За ЕБРД:

Европска банка за обнову и развој  
5 Bank Street  
Лондон E14 4BG  
Уједињено Краљевство

За: Банкарске услуге / Оперативни бр. 52642

Телефон: +44 20 7338 6100  
E-mail адреса: bankingservices@ebrd.com

(б) Банка може да позове Зајмопримца да се региструје да користи ClientNet или неки други облик електронске комуникације и, ако се Зајмопримац и Банка договоре о коришћењу ClientNet-а или неког другог облика електронске комуникације, сва обавештења, захтеви или друга саопштења Зајмопримца према Банци или Банке према Зајмопримцу (осим било ког обавештења, захтева или друге врсте комуникација који се захтевају овим Уговором да буде у оригиналу, овереном или штампаном примерку), могу се, у складу са одредбама и условима ClientNet-а или неког другог облика електронске комуникације, давати или вршити путем постављања тих обавештења, захтева или других саопштења на ClientNet или се могу послати у складу са одредбама договореним за неки други облик електронске комуникације.

(ц) Сва обавештења, захтеви или друга саопштења уручена лично, ваздушном поштом или телефаксом или путем ClientNet-а или неког другог договореног облика електронске комуникације, биће важећи само када су стварно примљени (или стављени на располагање) у читљивом облику, с тим да ће се за сва обавештења, захтеве или друга саопштења која су примљена (или стављена на располагање) после 17:00 у месту на којем страна којој је односно обавештење, захтев или неко друго саопштење послато има своју адресу за потребе овог уговора, сматрати да су важећа од наредног дана.

(д) Одмах након потписивања Уговора, Зајмопримац, МЗЖС и Пројектни субјекти ће доставити Банци имена, звање и е-mail адресе лица именованих као иницијални контакти Зајмопримца за потребе евентуалног позива који би Банка могла да пошаље Зајмопримцу у погледу ClientNet-а, у форми табеле која је у наставку. Напомињемо да групне адресе е-поште не могу да се региструју за коришћење ClientNet-а, стога би адресе е-поште наведене у наставку требало да буду само за појединачне особе.

<b>Име и презиме</b>	<b>Звање</b>	<b>Е-mail адреса</b>	<b>Језик – енглески, руски, француски</b>

**У ПОТВРДУ НАПРЕД ИЗНЕТОГ**, уговорне стране преко својих прописно овлашћених представника, потписују овај уговор у шест примерака на енглеском језику и предају га на дан, и у години како су напред наведени.

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА**

Потписује: \_\_\_\_\_

Име: Синиша Мали, с.р.

Звање: Први потпредседник Владе и министар финансија

**ЕВРОПСКА БАНКА  
ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ**

Потписује: \_\_\_\_\_

Име: Charlotte Ruhe, с.р.

Звање: Извршни директор, ЦСЕЕ

## ПРИЛОГ 1 – ОПИС ПРОЈЕКТА

1. Сврха Пројекта је да пружи помоћ Зајмопримцу у развоју регионалних центара за управљање отпадом у појединим регионима Републике Србије.

2. Пројекат се састоји од следећег, подложно модификацијама о којима се Банка и Зајмопримац могу с времена на време договорити:

(i) Изградња или проширење

- а. регионалног система управљања отпадом у региону чврстог отпада Каленић („Еко-Тамнава” д.о.о је Пројектни субјект);
- б. регионални систем управљања отпадом у региону чврстог отпада Сомбор („Ранчево” д.о.о је Пројектни субјект);
- ц. регионални систем управљања отпадом у региону чврстог отпада Дубоко („Дубоко” д.о.о је Пројектни субјект);
- д. регионални систем управљања отпадом у региону чврстог отпада Нова Варош („Бањица” д.о.о. је Пројектни субјект);
- е. регионални систем управљања отпадом у региону чврстог отпада Пирот („Пирот” д.о.о. је Пројектни субјект);
- ф. регионални систем управљања отпадом у региону чврстог отпада Сремска Митровица („Срем-Мачва” д.о.о. је Пројектни субјект);
- г. регионални систем управљања отпадом у региону чврстог отпада Инђија („Ингрин” д.о.о. је Пројектни субјект); и
- х. мулти-регионални примарни систем сортирања у оквиру постојећих региона чврстог отпада.

(ii) Ангажовање одговарајуће квалификованих консултаната како би помогли у надзору радова и одговарајућим студијама, нацртима и техничкој помоћи, као и подршка набавци и имплементацији.

3. Очекује се да ће Пројекат бити завршен до 31. децембра 2028. године.

**ПРИЛОГ 2 – КАТЕГОРИЈЕ И ПОВЛАЧЕЊА СРЕДСТАВА**

1. Табела додата овом Прилогу наводи Категорију која ће се финансирати из средстава Зајма, расподељених у тој Категорији појединачно и проценат расхода за ставке које ће се финансирати у тој Категорији.
2. Без обзира на одредбе става 1. изнад, повлачење средстава неће бити извршено у вези са трошковима насталим пре датума Уговора.

## Додатак Прилогу 2

Категорија	Износ Зајма (у ЕУР)	% издатака који се финансирају
Капитални трошкови (роба, радови и услуге), (укључујући неподвижене радове) подршка набавкама, надзор над радовима, студије и нацрти и техничка помоћ	75.000.000	100% (без ПДВ-а и царинских дажбина)
<b>Укупно:</b>	<b>75.000.000</b>	

**Члан 3.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.